

Junta Directiva 2009-2010

Presidente

Edgar Rojas

Vicepresidente

Richard Loa

Tesorero

Guillermo Díaz

Secretario de actas

Michael Bullington

Secr. Correspondencia

Teri Bullington

Secretaria de Socios

Rosita Belongie

Secretaria de Socios



ÍNDICE

<i>Una Cena Inolvidable</i>	1,3,
<i>Gracias a la Vida</i>	1,3
<i>Español Significa \$</i>	2
<i>Ríase de los idiomas</i>	2
<i>Premio Cervantes 2009</i>	2,3
<i>Pernil de Cerdo</i>	4
Próximos Eventos	4

Una cena inolvidable

¡Venturoso aquel a quien el cielo dio un pedazo de pan, sin que le quede obligación de agradecerse a otro mas que al mismo cielo! Miguel de Cervantes Sahavedra.

Ver para creer. Pocas celebraciones de “Acción de Gracias” como la que organizó la Junta Directiva del Círculo Hispano, el pasado sábado 21 de noviembre, en el Odd Fellows Hall.

A una deliciosa comida se agregaron otros ingredientes como la oratoria, la poesía, la música y el baile, que hicieron de ésta reunión un encuentro inolvidable. La comida no solamente gustó por su sabor y presentación, sino por su enorme variedad que incluyó vegetales, pan, dos variedades de carne y dos variedades de postre.

A la comida siguió la oratoria con un discurso inspiracional pronunciado por una

de nuestras más recientes socias, la Sra. Gladys Quecano. Luego vino la música divinamente ejecutada por los esposos “Mario y María Hoyos,” dos auténticos músicos de conservatorio, quienes con sus instrumentos y la bellísima voz de María, deleitaron a la audiencia.

A la música se agregó la poesía en los labios de la Sra. Lucy Beltrán, quien llenó de ternura a la audiencia con la lectura de la poesía “¿Cuál, cuál ha de ser?” Acto seguido, el Sr. Edgar Rojas, a modo de invocación, dirigió unas palabras a nombre de la



El Maná Catering Service

Junta Directiva del Círculo Hispano, transportó a la audiencia por el “tren de la vida” y puso sello a su participación con la bellísima canción “Gracias a la Vida,” (cont. pág. 3).



Gracias a la Vida – Violeta Parra

estrellado
Y en las multitudes el hombre que yo amo.
Gracias a la vida que me ha dado tanto.
Me ha dado el oído que, en todo su ancho,
Graba noche y día grillos y canarios;

Martillos, turbinas, ladridos, chubascos,
Y la voz tan tierna de mi bien amado.
Gracias a la vida que me ha dado tanto.
Me ha dado el sonido y el abecedario, (cont. pág. 3).

NUESTRO IDIOMA

Español significa \$

Con más de 440 millones de personas hablándolo en 21 países del mundo y una demanda fuerte de profesores, nuestro idioma vive un momento muy dulce y esperanzador, no sólo por ser el cuarto idioma más hablado en el mundo sino porque además en términos económicos se puede convertir en una gran fuente generadora de \$. Las oportunidades de llenar los bolsillos están en la enseñanza del idioma, en



el turismo, en la publicaciones y en la industria del entretenimiento. La enseñanza del idioma ha crecido un 150% en Japón y un 80% en Europa del Este. En Estados Unidos, Brasil y Canadá no hay suficientes profesores para atender toda la demanda. El turismo hacia países como España ha generado una buena entrada de divisas. En el 2007, alrededor de 470 millones de euros dejaron para la economía española un grupo de más de 230,000 estudiantes que

visitaron el país. Aunque el futuro parece halagador, aún no hemos sabido aprovechar el tesoro lingüístico. En éste sentido Estados Unidos nos ha ganado la delantera. Siendo el español segundo idioma en importancia dentro de los Estados Unidos, hay enormes oportunidades para explotar. Se anticipa que para el año 2050 habrá 530 millones de hispanohablantes en el mundo, de los cuales 100 millones estarán viviendo en los Estados Unidos.



de los idiomas

La prueba de la r

Habia 3 costeños a quienes les iban a hacer una prueba. La prueba consistía en que pronunciaran la palabra verde. Pronunciando bien la r, el que la pasara lo mandaban al ejército, al que no, lo mataban. Al primer costeño le dijeron: diga verde. Éste contesto vedde y lo fusilaron. Al segundo costeño le dijeron: diga verde. Éste dijo: vedde y

lo fusilaron. Al tercer costeño le dijeron: diga verde. Éste dijo verde, entonces le preguntaron: ¿Cómo se llama? A lo que éste repuso: Albedto.

¿Cómo se dice piloto en japonés? popoco memato

¿Cómo se dice "se me rompió la moto" en japonés? Yamimoto no-kamina

¿Cómo se dice suegra en ruso? Storva

¿Cómo llaman en japonés a un político honrado? niquito nipongo

¿Cómo se dice dice en arabe fusilamiento? ahiva la bala atajala

náufrago en chino= "sinsulanca"

Escritor mexicano gana el Premio Cervantes 2009

El escritor mexicano José Emilio Pacheco ganó el Premio Cervantes, máximo galardón de las letras hispanas. Originario de Ciudad de México (1939) José Emilio Pacheco, es prosista y traduc-



tor, con una obra poética incluida desde los años 50 entre las principales antologías latinoamericanas por su enfoque universal. El escritor dijo estar sumido en una "sensación de irrealidad" y

sin poder terminar su desayuno tras conocer la noticia difundida desde Madrid. "Imagínate mi sensación de irrealidad, que no he salido de una cosa y entro en otra, (cont. pág. 3).

MISCELANEA

Gracias a la Vida

continuación de la pág.1

Con él las palabras que pienso y declaro:

Madre, amigo, hermano, y luz alumbrando

La ruta del alma del que estoy amando.

Gracias a la vida que me ha dado tanto.

Me ha dado la marcha de mis pies cansados;

Con ellos anduve ciudades y charcos,

Playas y desiertos, montañas y llanos,

Y la casa tuya, tu calle y tu patio.

Gracias a la vida que me ha dado tanto.

Me dio el corazón que agita su marco

Cuando miro el fruto del cerebro humano;

Cuando miro el bueno tan lejos del malo,

Cuando miro el fondo de tus ojos claros.

Gracias a la vida que me ha dado tanto.

Me ha dado la risa y me ha dado el llanto.

Así yo distingo dicha de quebranto, Los dos materiales que forman mi canto,

Y el canto de ustedes que es el mismo canto

Y el canto de todos, que es mi propio canto.

Gracias a la vida que me ha dado tanto.

Una cena inolvidable

continuación de la pág.1

interpretada magistralmente por María.

Pero todo no quedó ahí. La inspiración subió de tono cuando la Sta. María de la Paz Carpio Obeso dejó perpleja a la audiencia con su capacidad poética al declamar una poesía que arrancó muchos aplausos y palabras de admiración.

La reunión culminó, como era de esperarse, con algo de baile y mucho regocijo.

Premio Cervantes 2009

continuación de la pág.2

pero me siento muy agradecido, muy emocionado", dijo Pacheco en declara-

ciones a la emisora W Radio.

"Me despertaron con la noticia y desde ese momento estoy tratando de tomarme mi café con leche", dijo con humor el escritor, considerado el más grande poeta mexicano con vida.

"Hay tantos poetas dignos de ese y otros premios, y sin desdeñar el mérito siempre hay un elemento de suerte y de generosidad del jurado", afirmó tras conocer la decisión en mayo pasado.

Pacheco se considera a sí mismo "un observador consternado, que opta por la cobardía ante los acontecimientos en su país y en el mundo", como señaló en junio de este año al ser homenajeado en su septuagésimo cumpleaños.

El autor mexicano afirma que escribir poesía "es una forma de resistencia contra la barbarie", la misma que encuentra a diario en Ciudad de México que es un lugar in-

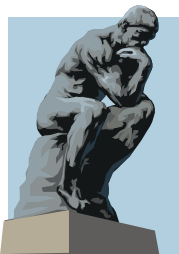
hospito, la perfecta desconocida, como recoge el título "A la extranjera" de su poemario "La edad de las tinieblas" (2009)

Es un poeta excepcional de la vida cotidiana, con una profundidad y una libertad en sus pensamientos, una

"Hay tantos poetas dignos de ese y otros premios, y sin desdeñar el mérito siempre hay un elemento de suerte y de generosidad del jurado"

capacidad de crear un mundo propio y un uso lingüístico impecable", dijo en Madrid José Antonio Pascual, presidente del jurado.

¿Qué está Ud. cultivando?



de su mente, desechando todos

Así como un jardinero cultiva su parcela, manteniéndola sin malas hierbas, cosechando las flores y frutos que él necesita, el hombre debe cuidar el jardín

aquellos pensamientos equivocados, inútiles e impuros y cultivando con perfección las flores y los frutos de pensamientos correctos, útiles y puros. Llevando a cabo este proceso, el hombre tarde o temprano descubre que él es el mayor jardinero de su alma, el director de su vida. Él también revela dentro

de sí mismo, las leyes del pensamiento y entiende aún con mayor exactitud, cómo las fuerzas y elementos de la mente operan en la formación de su carácter, circunstancias y destino. Extracto del libro "As a Man Thinketh" de James Allen.

NUESTRO IDIOMA

PERNIL DE CERDO AL HORNO 15 Personas

Queridos Socios y Amigos "Círculo Hispano"

Aprovechando las fiestas de fin de año, quiero compartir con Uds. esta receta de cocina muy propia para estas ocasiones.

Ingredientes :

1 pernil de 10 lbs.
1 libra de cebolla cabezona rallada
1 diente de ajo
1/2 frasco pequeño de mostaza
1 taza de vino blanco
10 hojas de laurel finamente picadas
1 ramita de tomillo



1/2 frasco de salsa A1 o salsa maggi
1 cucharada de pimienta
2 cucharadas de sal
1/2 libra de mantequilla
1/2 botella de vino blanco

Preparación:

Se limpia muy bien el pernil, se baña y refriega con limón, se pica bastante con un tenedor, se ralla la cebolla cabezona y el diente de ajo, se mezcla con el vino, la mostaza y el laurel, el tomillo, el perejil, la salsa A1, la pimienta y la sal, esto se puede hacer también en la licuadora. Con ésta salsa se baña el pernil y se deja sazonar de

un día para otro. Cuando sea tiempo de llevarlo al horno se rocía con vino, se le pone por encima trocitos de mantequilla y se deja en el horno durante hora y media a 300° F. Al terminar éste tiempo se voltea, se vuelve a picar, se baña con más vino, se le ponen otros trocitos de mantequilla y se deja al horno a 400° F hasta que dore, sin dejarlo muy negro.

Para saber si está, se le introduce una aguja especial para carnes y el jugo debe salir puro. Se retira del horno, se tapa con una servilleta, se deja enfriar y se taja sacando primero la parte de encima en tajadas muy delgadas para luego cubrirlas con las tajadas más doradas.

Gladys Quecano—Socia

Próximos Eventos

Cine en su casa—Hágase crítico cinematográfico mientras disfruta de una deliciosa cena. Exprese sus gustos, sensaciones y opiniones sobre una película cuyo hilo argumental podría ser debatible. Disfrute de las bebidas calientes, las palomitas de maíz y una cena compuesta por arroz con vegetales, carne, ensalada verde y postre. Éste evento se llevará a cabo el 9 de enero del 2010, a

las 4:30 P.M. en Arden-Dimick Library de Sacramento: 891 Watt Ave. (Watt & Northrop). Costo: \$10 (socios e invitados).



Día del Amor y la Amistad

Haga de éste día una de sus celebraciones más impor-

tantes. Disfrute del más exquisito

romanticismo escuchando bellísimos poemas de amor, presenciando el talento juvenil de nuestras bailarinas de ballet clásico, deleitando su oído con melodías en guitarra eléctrica y ... mucho mas. La cita es el 20 de febrero, a las 4:30 P.M., en la Arden-Dimick Library.

Reservaciones

Ana Rojas (916) 532-1785

Círculo  Hispano
Fundado en 1951

POST OFFICE BOX 2293

CARMICHAEL, CA 95609

presidente@circulohispano.org

